

跟著故事去旅行

# 萬里菜家族

台灣生菜村的故事

Taiwan Lettuce Village



圖／心凰 文／吳正隆、心凰



雲林縣政府 編印



# 萬哲家族

台灣生菜村的故事

Taiwan Lettuce Village

圖／心凰 文／吳正隆、心凰

# 從在地出發，邁向全世界。

雲林縣縣長／蘇治芬



春寒乍暖的日子，社區故事繪本課程還等不及文化部的核定，已悄悄的開始，一群熱衷說故事、畫故事的人，等待好久，希望在課堂上分享自己的故事、社區的故事。農曆年後，年節濃郁的氛圍仍在的時刻，課堂上、教室裡已聚集著志同道合的愛說故事的好朋友，分享在地故事給全世界的人聽，畫出心中想說的故事。

雲林在地人及深耕雲林的外來人，以在地素材，用素人筆觸，說故事，說在地的故事，畫在地的故事。雲林是台灣文化底蘊豐厚的區域，不論是三千年的古坑大坪頂遺址、1200 至 1800 年的番仔溝遺址、梅林遺址、400 至 800 年貓兒干平埔族文化、荷蘭時期、或是明清時期，還是日治時期的廟宇、建築、常民文化，至民國的生活軌跡，不論是歷史故事或是民間傳說，都敘述著百姓家族生命故事與從島國這塊土地上生長出來的史詩篇章，這一點一滴，都須要居住在這塊土地的我們，努力耕耘記事，並將之傳承學習與發展。

雲林這塊土地，歷經多少世代，歷多少世代的過客，歲月的痕跡，需要我們以不同的樣態，留給後代深耕的子民，用那支無限想像的彩筆，畫出雲林的過去、現代與未來。

「在地學，學在地；雲林學，學雲林」，透過繪本畫出雲林豐厚的歷史文化大書，帶著這些故事繪本走讀雲林的每個角落，說著在地的故事，希望也帶著這些繪本，飛越千山萬里，到世界的每個角落，說著雲林的故事，分享台灣的故事。

故事！從社區的土地生長出來，訴說著先民生命史與家族史。繪本！從故事裡長出來，開枝散葉。回歸社區，成就在地的文化地景，帶著旅遊者，親臨故事現場，娓娓訴說可歌可泣的故事。



## 雲林狂想曲

雲林故事人協會創辦人／唐麗芳

「我的 BOOK」社區繪本創作研習，從故事發想、角色擬定、構圖、插圖、繪製到完稿的歷程，就像是一個個小人物狂想曲的寫照。一本本素人的繪本故事，打造出人們的未來記憶。每一個的作品，就像從雲林這塊沃土長出的作物般的多元、豐富、美味，蘊含著不可思議的生命量能，滋潤每一個讀者的心田。

一本本的故事繪本，將雲林人的狂想，變成雲林鄉間小路上的路標，令人更清楚自己前進的方向。這個充滿泥土芬香的文學，是現在送給未來最好的禮物！

雲林狂想曲，印證了一個事實：只要看得到未來，夢想就不會只是一種想像；只要相信想要有什麼文化，就得要動手去做。這個百分之百的雲林學，是由生活在雲林的人們一點一滴共同創造出來的，透過故事這條看不見的線，把你我之間的過去、現在和未來緊緊地相繫著。





## 蛻變

麥寮鄉華社區發展協會總幹事／許忠富

麥寮，位於台灣最西部的鄉鎮，曾經有海豐港，盛極一時，但因港口淤塞，不能使用，最後終成為一個平凡的鄉村。

民國八十年間台塑企業選擇在麥寮，建構全台最大石化廠，台塑六輕，再度讓這個窮鄉僻壤，又登上耀眼的舞台。六輕計劃為麥寮人築了一個夢想，麥寮人從農耕，養豬，養殖魚塢的農漁民，以為麥寮鄉可從農業時代轉成工商時代，當時整個麥寮鄉都可以看出期待進步的氣氛。

二十年過了，麥寮鄉還是回歸到原點，年輕人多少有多一個就業機會，老一輩還是以農漁牧為主，沒有因工業進駐而改變。

民國九十年間麥寮鄉興華社區，發現這個地方的土壤及氣候，適合栽種美生菜。當時由麥寮鄉蔬菜產銷班第 47 班，郭明鑽班長，現在的麥寮鄉果菜生產合作社，與其三位子女共同經營。同時將社區與農業相結合，自創品牌台灣生菜村，並舉辦台灣生菜村美食文化節，以服務帶動業務，成功地把握綠金產業——美生菜推上國際舞台，成為全台最大的美生菜生產基地。

本次透過繪本書的發行，不但能以故事性，凸顯出創業的辛苦路程，同時也讓國人用不同方法了解麥寮鄉優質的農產品，成功的背後有多少辛酸苦辣，帶領讀者深入探討，從這本書也了解作者的用心，希望這本書的確能為麥寮鄉農業發展中帶來正面的助益，麥寮鄉加油。



# 有故事最美

繪本課程指導老師／張真輔



每年最開心也最期待的莫過社區繪本走讀，從春天課程開始到年尾成果發表，跨越四季彷彿也歷經一趟奇妙之旅，用故事探索著彩繪者屬於這塊土地的臉譜，也讓更多人認識發生在這塊土地的故事。

有故事最美，轉眼社區繪本創作課程已進入第四年度，每一次我都像是探索學習的心情和大家一起進入繪本世界，來自不同社區朋友們帶來精彩故事，特別珍惜課程上和學員一起討論及繪本實作的階段，作品不斷修改改也樂在其中，更感佩學員們積極創作的精神還有堅持到最後一刻，如今一本本有溫度又多元的在地繪本故事要從雲林出發走讀台灣及世界，分享這甜美的果實。

帶著故事走讀，每當看著繪本故事裡的角色跟情境真實的出現在眼前，那畫面的溫度與深刻的輪廓令人感動，走讀也透過故事繪本拉近社區朋友們的心，想想看有多久沒一起坐在大樹下或在廟口的長板凳上聽故事吃糖果？來吧！朋友讓我們一起聽故事去，也相約明年見！



# 用軟性的人文精神建構美好未來

繪本課程指導老師／許紋萍

很榮幸的，有機會參與本年度的「我的布庫」社區繪本課程的指導工作，在過程中我一再的被參與的學員——社區在地的創作者們，感動……。這群心中有創作夢的朋友們，以真誠的文字書寫感人的故事、用畫筆彩繪動人的圖像，敘說著在雲林這塊樸實的土地上發生的故事。

今年度的繪本創作故事，關懷的層面既廣且多元，內容有：與雲林生態相關的「再見土豆鳥」、「夏日交響曲」、「足印」；與雲林在地物產相關的：「我家的臭阿媽」、「高荳家族—台灣生菜村的故事」；細膩描繪親情的故事：「阿爸的笑容」；敘說雲林人為夢想奮鬥的故事：「服裝設計師—林國基」、「裁縫師媽媽」；與在地建設議題相關的：「希望之海」等。

每一本繪本，每一個故事，都是我極為欣賞的，也發自內心的佩服學員們在各自為工作、家庭忙碌的生活中，仍盡全力且用心完成創作。六個月的日子裏付出時間、體力及心思投入創作的過程，以“說一個故事”的方式，傳唱雲林在地的人文、情感、生命記憶中深刻的經驗與感受。

大家完成繪本時，就像是完成栽種工作般，品嚐甜美果實。說故事的人在講述過程中，讓想像力馳騁發揮，也加深對生命的認同，並更新了聽故事的人對這塊土地的想法……，故事敘說到完結之時，彼此情感都得到滿足與回饋。

相信每個故事中所包含的良善美好的意念，非常值得透過大家的文筆與畫筆，繼續傳遞下去……，一起用軟性的人文精神，建構雲林美好的未來。



# 真善美

作者／吳正隆

希望透過繪本創作紀錄家鄉真善美的故事。

田野間的訪查過程中，與社區農民的互動，讓我覺得在這片土地上，還有一群秉持簡樸單純心念的農民，默默地耕耘經營他們的大福田。也讓我感受到懂得分享的人，就是最幸福的人。

# 美夢成真

繪者／心凰

繪本創作，我的夢想……很高興能夠在 2013 年實現了！

感謝雲林故事館提供了很好的創作平台，讓大家有學習成長的空間。希望透過繪本的創作，能夠讓小朋友可以認識家鄉的蔬菜產業文化，並且深層了解到農民耕作的艱辛歷程，進而學習感恩知足的心。





# 萬苞——花

## 後記

台灣生菜村的故鄉——麥寮鄉（Mailiao），位於台灣嘉南平原北部，雲林縣的西北方，西邊濱臨台灣海峽，北為濁水溪出海口與彰化縣大城鄉為界，南又以新虎尾溪與其他鄉鎮為鄰，與華村地處新虎尾溪沖積帶，氣候地理環境俗稱「風頭水尾」的地方（附註五）。

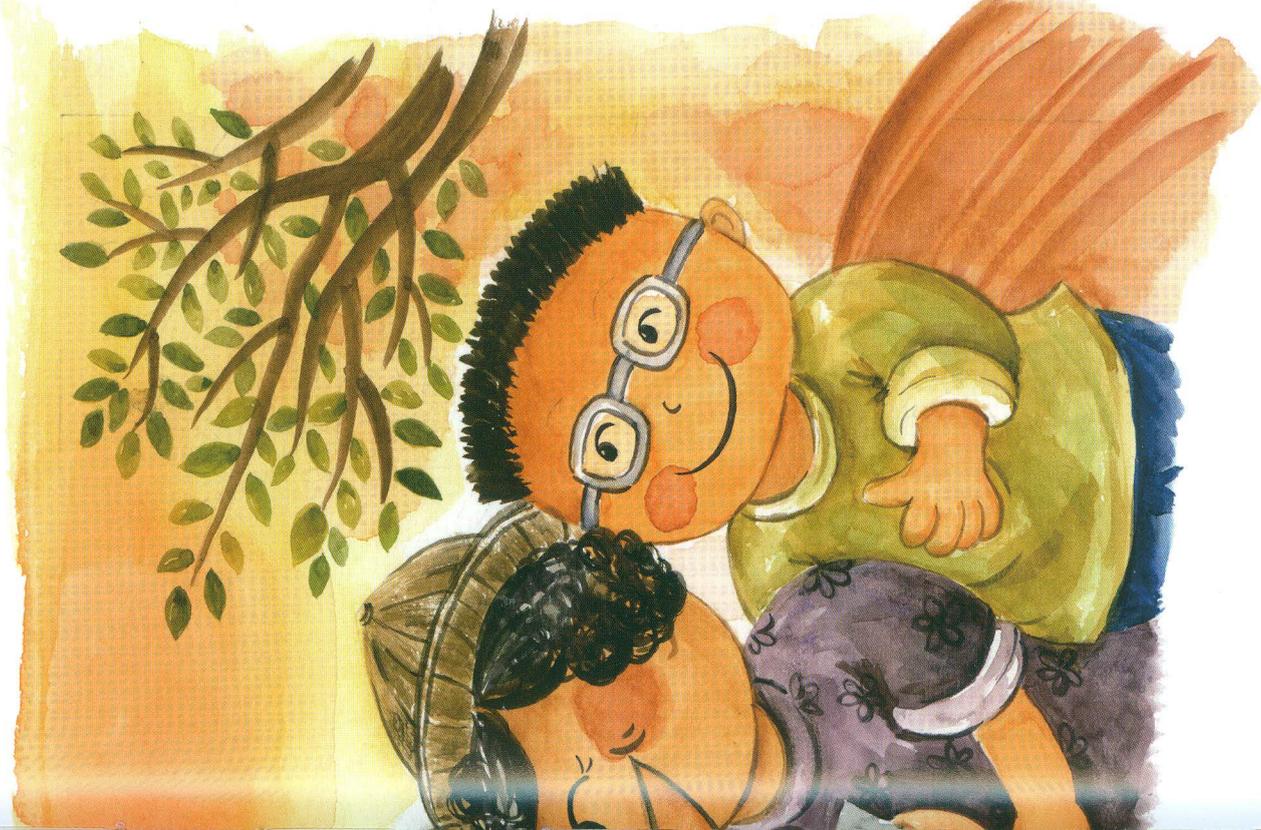
以往在春夏的季節，麥寮鄉農民種植稻米、花生、西瓜、番薯等農作物；到了秋冬，冷冽的東北季風來臨，夾帶著強勁的海風及沙塵。農民們開始擔心農作物的收成，煩惱要種什麼才好，或者是種了什麼農作物，又很心疼無奈地看著農產品被送到批發市場低價拍賣掉。

1997年興華村農民郭明鑽開始試種高苣（美生菜），並推廣給產銷班員種植，意外發現這裡的氣候和高苣十分契合。每一種農作物都有它們適合生長的环境，淺根的高苣特別喜歡排水良好的沙質土壤，生長偏好較涼爽地帶。

麥寮鄉屬於亞熱帶地區，年均溫約攝氏22°C。而冬天平均15度的氣溫則剛剛好，強勁的東北季風加速了白天的蒸散作用，讓高苣的葉子長得特別厚實，加上沿海地區日夜溫差大，栽培出來的高苣生長快、甜度高、口感也特別清脆。

種植高苣為當地農民帶來安定與希望，強勁的海風反而變成了氣候環境帶來的特別禮物。現在，農民不再擔憂秋冬的種植，每當豐收時節來臨，到處都可以看到農民們臉上洋溢著滿滿的歡喜，幸福地微笑著。

附註五：「風頭水尾」——台灣的西部及西南沿海，冬天因海風強勁吹襲，再加上地理環境是位於河川的下游，比較容易淹水的環境區域。





## 雲林縣麥寮鄉蔬菜產銷班第 47 班



高苣



洋葱



高麗菜



牛番茄

1996 年麥寮鄉興華村農民郭明鑽先生號召村民成立蔬菜產銷班，期待以計劃性農耕，解決農民辛苦栽植農作而落得「菜土菜金」（附註六）困境。隔年班長郭明鑽先生開始栽種結球高苣，試種成功後推廣班員栽種。然而當年一個罕見的十二月颱風「龍王」，讓所有即將收成的高苣都泡在水中，讓部分班員有了退的想法，但郭明鑽不僅沒有放棄，反而決心改善生產制度及增加完善的設備。

郭明鑽的三個孩子也陸續回到家鄉幫忙父親推廣產銷班集團化栽種。三兄妹團結合作，大哥郭江龍負責出貨，二弟郭進展負責田間管理，妹妹郭淑芬則專門研發農業技術及管理產銷。新世代經營理念，讓計劃更具完備的制度，不僅讓產銷班營運成長，也讓農民收益穩定。

產銷班成立管理中心，根據訂單於每年九月開始募地，再依出貨時間表建立生產排序，農民領取種苗回去種植，負責栽種、灌溉及拔草等照顧蔬菜工作，其他育苗、施肥、防蟲、採收等工作，都有管理中心嚴格管理。農民約在進入冬季後，依照產銷班時間表開始種植，產銷班以每分地保證價格收購美生菜，農民不用承擔風險，收成後就能領取「契作價格」。

2002 年國際發生生菜欠收情況，國內一家連鎖漢堡速食店轉而採購台灣生菜，產銷班看見商機，開始試種各種品種的高苣，在集團化契作經營有了不錯的開始，並轉入零售市場。

2004 年日本率先到麥寮進行考察，嚐試著每週先進口一個貨櫃，獲得消費者口碑後，訂單逐漸增加，現已成功外銷至日本、新加坡、馬來西亞、南韓、香港等國家。

在 2005 年到 2008 年之間，先後通過古園圃安全蔬果認證、TGAP 產銷履歷認證、Global Gap 全球優良農畜產品驗證、以及行政院農委會頒發的農產品產銷履歷認證。

麥寮鄉蔬菜產銷班第 47 班，目前生產產品有結球高苣、羅蔓高苣、皺葉高苣、洋蔥、高麗菜及牛肉番茄等。並以「台灣生菜村」為品牌行銷，將雲林農業做農業升級，把生活、文化及產業充分結合。並在生產栽培上以安心、安全、健康為訴求，取得各項產銷履歷及安全用藥的觀念。重新組織農民制度並建立具有生產規模和全球競爭力的合作事業體，讓台灣農產品可與世界接軌，成功地開拓國際市場。

附註六：「菜土菜金」——地方諺語，指農民辛苦栽種的農作價格不穩定，價格不好時，猶如泥土般普遍，價格好時如黃金般珍貴。



濁水溪濕地

往大城

防風林

風力發電風車

阿媽公園

小白宮

長庚醫院雲林分院

豐安國小

後仔

麥寮港

台塑六輕廠

施厝大排出口

新虎尾溪

新吉社區

新吉村

橋頭村

三盛村

聯一道路

崙後村

麥津村

楊厝社區

海豐村

麥寮國小

城鄉運動公園

拱節宮

鹽厝村

施厝村

瓦礫村

興華村

台灣生菜村

興華國小

蕃薯窯藝術工坊

麥豐村

154

61

17

豐1

豐3

156

153

# 麥寮鄉導覽地圖

## 萵苣介紹：

- 別名：生菜、妹仔菜、結球萵苣、A菜、鵝仔菜、油麥菜（大陸妹）…等。
- 發源地：歐洲、地中海
- 英名：Lettuce
- 科名：菊科萵苣屬，開黃色小花
- 生長期：每年11月至隔年4月
- 生長適溫：15 ~ 25°C
- 生長期：45 ~ 60天。
- 主要產區：台灣國內以彰化縣、雲林縣為主要產區，而雲林縣占全國約90%生產量。雲林縣產地以麥寮、二崙、西螺、褒忠、崙背為主。



- 營養：含有豐富的蛋白質、維他命A、鈉、鈣、鉀、磷、矽、硫等。營養價值高，能促進人體新陳代謝作用，助長皮膚、毛髮及指甲發育，貧血者食之能促進造血。折斷萵苣莖葉梗可見白色乳液，一般認為孕婦多食可促進胎兒健康，且增加泌乳量。

- 古述追溯：《本草綱目》記載萵苣性涼，味苦，利五臟，通經脈，開胸膈。白色乳汁，稱為「萵亞片」，具鎮痛和麻醉作用。腹部風寒，隱隱作痛，可用萵苣莖葉煮湯趁熱食用，可止腹痛。婦女乳汁不通，以萵苣葉煎酒服用。
- 特色料理：富有水分及淡淡甜味，清爽脆嫩的口感。一般廣泛用於速食漢堡及沙拉等，也有川燙、快炒等料理方式。
- 發展潛力：台灣的美生菜（結球萵苣）因為錯開與美國、澳洲等生產國的產期，加上鄰近日本、新加坡、馬來西亞、南韓、香港等需求國家，運輸時間短、新鮮度高，在外銷市場上具有很大的優勢。

## 萵苣種類：

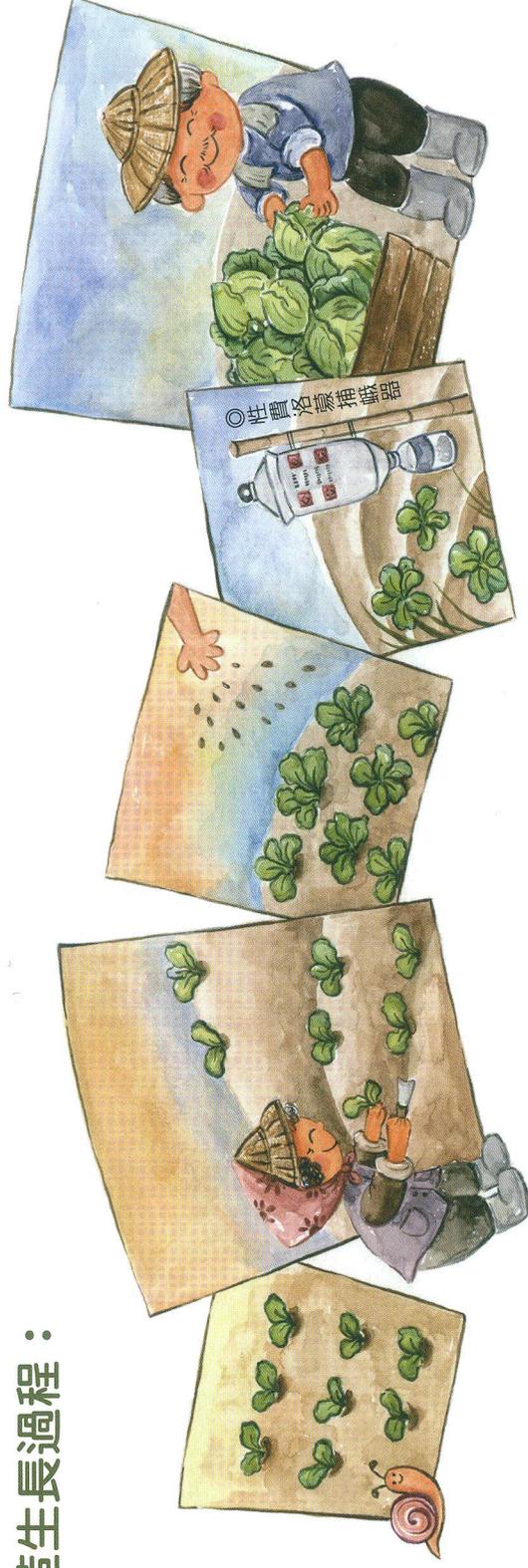
若依外形可分成結球萵苣與半結球萵苣、不結球萵苣：

1. 結球萵苣：外葉展開，心葉結成球狀的種類，外型特徵接近高麗菜，又稱美生菜。
2. 半結球萵苣：外葉直立，內葉成圓錐形葉球的種類，有羅蔓萵苣、油菜麥（大陸妹）…等。
3. 不結球萵苣：葉形散狀不結球，葉面皺縮，又稱葉萵苣，有皺葉萵苣、彩葉萵苣…等。

## 萵苣起源：

萵苣原產於地中海沿岸。而萵苣出現，起源於西元前 4500 年，在當時只利用其種子作為油來使用，直至 600 年後波斯人才利用了萵苣的菜葉。從野菜演化而來的萵苣，曾經在古代歐亞地區的波斯、羅馬和埃及帝國，扮演者開胃催眠和醫療用的藥草角色，也是生菜沙拉的食材之一，到現在仍保有餐後食用的「保健」習俗。經過種植的改良及演化，所產生的上百種萵苣大家族，遍及世界各地。常見於西方國家的生菜沙拉及漢堡夾層，而後入境台灣漢堡王國，另有熟食料理方式普及為家常小菜。

## 萵苣生長過程：



育苗 → 定植 → 培土、施肥 → 除草、防蟲 → 45~60 天左右  
可以開始採收

## 「性費洛蒙捕蟲器」原理：

由農業試驗所自行研發調配出各種害蟲的母性費洛蒙藥劑，安置在捕蟲器內逐漸散發出氣味，吸引公蛾飛入捕蟲器內，進而阻斷公蛾及母蛾的交配、產卵（也就是阻斷世代交替繁衍），達到害蟲減少的问题。

## 參考書目：

《麥寮心、麥寮情》雲林縣政府編印

<台灣生菜村> 雲林縣麥寮果菜生產合作社

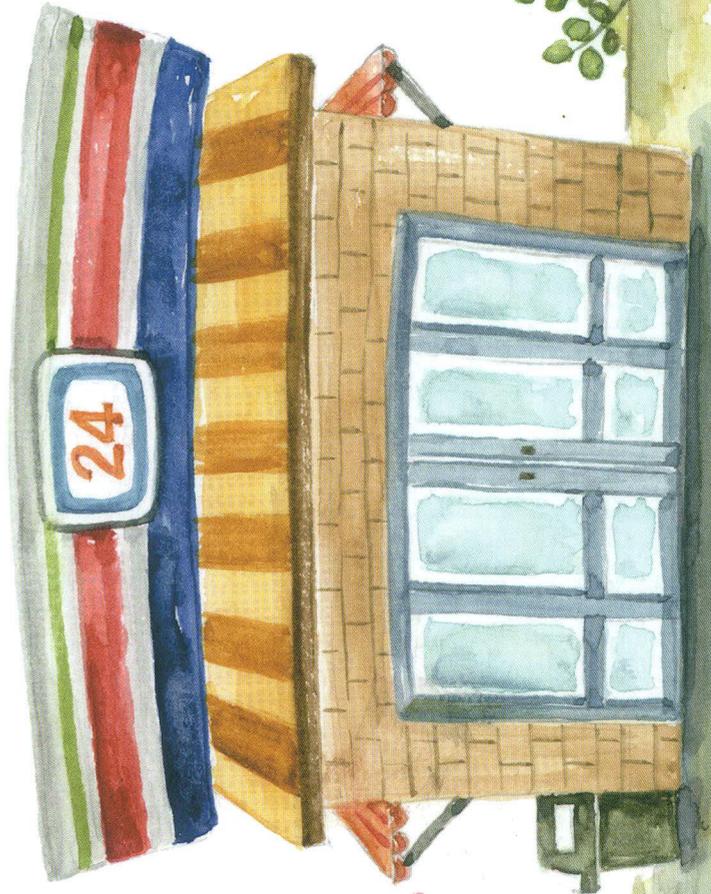
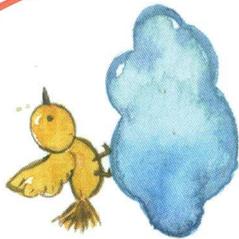
<閱讀雲林> Vol.01 創刊號，財團法人雲林縣文化基金會

<鄉間小路> 1 月號，2013 V.39，財團法人豐年社

特別感謝 雲林縣麥寮鄉蔬菜產銷班第 47 班資料提供



咯吱咯吱的幸福好滋味！



# 高苣家族 台灣生菜村的故事 Taiwan Lettuce Village

指導單位：文化部

發行人：蘇治芬

文：吳正隆、心凰

圖：心凰

責任編輯：劉銓芝、楊仙妃

美術設計：甘如蘭

專案負責：李信政

專案協力：雲林縣麥寮鄉華社區發展協會

策劃執行：社團法人雲林縣雲林故事人協會

指導老師：張真輔、許紋萍、唐麗芳

出版發行：雲林縣政府文化處

地址：雲林縣斗六市大學路三段 310 號

洽詢專線：05-552-3146（推廣科代表號）

出版日期：2013 年 11 月 初版一刷

定價：NT\$300 元

GPN 1010202557

ISBN 978-986-03-8795-7（精裝）

Printed in Taiwan



版權所有·請勿翻印

